

## ITALIANO

Questo itinerario turistico-religioso unisce i più rilevanti luoghi della spiritualità nel territorio del GAL (Gruppo di Azione Locale dei Castelli Romani e Prenestini). Quello della spiritualità è uno dei più significativi tematismi in ambito culturale che l'area offre, non meno importante di quello archeologico, museale, dei corsi d'acqua, dei castelli e degli edifici storici comunali, enogastronomico, delle tradizioni popolari, ecc.

La posizione strategica e la vicinanza a Roma ha infatti favorito, nei millenni, una "sedimentazione" culturale ricchissima e diversificata. Si tratta di un patrimonio degno di considerazione che non si esaurisce con i suoi aspetti più propriamente monumentali e religiosi, per la sua memoria, con singole entità architettoniche e artistiche, ma coinvolge i costumi, le tradizioni e i comportamenti elaborati negli strati popolari nel corso dei secoli: tutto è strettamente interconnesso.

Questo percorso inizia dal Santuario della Madonna del Tufo a Rocca di Papa e finisce al Santuario della Mentorella di Guadagnolo, frazione di Capranica Prenestina. L'itinerario proposto si estende per 54,00 Km e vede coinvolti i seguenti paesi in successione partendo dai Castelli Romani verso i Monti Prenestini:

Rocca di Papa - Rocca Priora - Rocca Priora, Località Colle di Fuori - Palestrina Località Carchitti - Palestrina - Castel San Pietro Romano - Rocca di Cave - Capranica Prenestina - Guadagnolo (frazione di Capranica Prenestina).

In modo schematico le distanze tra i paesi si possono indicare le seguenti tratte:

- circuito interno Rocca di Papa (Santuario della Madonna del Tufo centro storico) 5,500 Km;
- Rocca di Papa - Rocca Priora 5,715 Km;
- Rocca Priora - Colle di Fuori 6,315 Km;
- Colle di Fuori - Palestrina (per frazione di Carchitti) 10,392 Km;
- Palestrina - Castel San Pietro Romano 1,420 Km;
- Castel San Pietro Romano - Capranica Prenestina 10,420 Km;
- Capranica Prenestina - Rocca di Cave 3,450 Km;
- Capranica Prenestina - Guadagnolo 10,820 Km.

## ENGLISH

This tour connects the most important religious places of spirituality in the territory of the GAL (Local Action Group of the Castelli Romani and Prenestini). The spirituality is one of the most significant themes that the cultural area offers, no less important than archaeological resources, water courses, castles and historic buildings, food and wine, popular traditions, etc.

The strategic location and proximity to Rome has indeed favored, during the centuries, a rich cultural "sedimentation". It is a heritage that does not end with its monumental and religious aspects, but involves the customs, traditions and behaviors developed in the popular classes during the course of centuries: everything is closely interconnected.

This route starts from the Sanctuary of Madonna del Tufo in Rocca di Papa and ends at the Sanctuary of Mentorella in Guadagnolo, fraction of Capranica Prenestina. The proposed route extends for 54,00 km and involves the following countries in succession, starting from the Castelli Romani towards Prenestini:

Rocca di Papa - Rocca Priora - Rocca Priora - Location Colle di Fuori - Location Carchitti Palestrina - Palestrina - Castel San Pietro Romano - Rocca di Cave - Capranica Prenestina - Guadagnolo (fraction of Capranica Prenestina).

Schematically, the distances between countries can indicate the following routes:

- internal circuit in Rocca di Papa (Madonna del Tufo old town) 5,500 Km/3,418 miles;
- Rocca di Papa - Rocca Priora 5,715 Km/3,551 miles;
- Rocca Priora - Colle di Fuori 6,315 Km/3,924 miles;
- Colle di Fuori - Palestrina (to the fraction of Carchitti) 10,392 Km/6,457 miles;
- Palestrina - Castel San Pietro Romano 1,420 Km/0,882 mile;
- Castel San Pietro Romano - Capranica Prenestina 10,420 Km/6,475 miles;
- Capranica Prenestina - Rocca di Cave 3,450 Km/2,144 miles;
- Capranica Prenestina - Guadagnolo 10,820 Km/6,723 miles.